SII 14.26: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 26. (A.R. No. 690 of 1905.) RĀMANĀTHAPURAM, DINDIGAL TALUK, MADURAI DISTRICT. ON A ROCK IN THE VILLAGE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0026

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0026.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This Tamil inscription which does not quote the regnal year of the king states that Nakkaṉ-Puḷḷaṉ who had the other name of Parāntaka-ppaḷḷivēḷāṉ had accompanied king Mārañjaḍaiyaṉ in his campaign (*yāttirai*) against Iḍavai in Śōḻa-nāḍu. This Puḷḷaṉ had begun the excavation of an irrigation tank in his name, called it Puḷḷaṉēri, strengthened the banks with stone revetment and fixed the sluice therefore; but he died before the project could be completed. The work is then stated to have been completed by Puḷḷaṉ-Nakkaṉ, evidently his son, with the help of the mason named Vaḍugaṉ-Kūṟṟaṉ and his son; and to the two latter a gift of land in the two *kūṟus* of Paḷḷi-nāḍu was made.

Edition

〈1〉 **śrī** komāṟañcaṭayaiṉoṭu coḻanāṭṭiṭavaiyāt〈2〉tirai ceyta parāntakappaḷḷiveḷāṉāIṉa

nak〈3〉kampuḷḷaṉ ṟaṉperāṟ puḷḷaṉeri Eṉṟu〈4〉 kuḷamākkik kaṟkotik kumuḻi ceyvittuk kuṟai〈5〉ppaṇi niṉṟatu muṟṟup peṟuttāṉ puḷḷa na〈6〉kkaṉ [|] ṉatu ceyta taccaṉ vaṭukaṅ kūṟṟaṉ [|] A〈7〉vaṉ makaṉ kuṟaippaṇi muttuvikka puḷḷana〈8〉kkaṉ Avaṉukkuk kāṇiyāka Aṭṭiṉa pūmip paḷ〈9〉ḷināṭṭiraṇṭu kūṟṟilum Ūrkuḷattukkiḻ〈10〉 talainīr pāṭukāl loro vayal patak〈11〉ku nel [|]

Commentary

〈11〉 *nel*. The record stops here abruptly and may perhaps be considered to have ended here.

Bibliography

Digital edition of SII 14.26 (ARIE/1905-1906/B/1905/690) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 23, item 26.